

Modellvertrag / Model contract agreement / Contrat de mannequin / Contrato de modelo

Modell/Darsteller / Model/Performer / Mannequin / Modelo/Intérprete

Agentur / Agency / Agence / Agencia:

Name / Name / Nom / Nombre y Apellido(s):

Geburtsdatum / Date of birth / date de naissance / Fecha de nacimiento

Straße / Street / Rue / Calle:

PLZ/Wohnort / Zip code/City / Code postal/Ville / C.P./Lugar de residencia:

Telefon / Telephone / Téléphone / Teléfono:

Email / Email / E-mail / Correo electrónico:

openlens.de
Schiersteiner Str. 15
D-65187 Wiesbaden

+49 (0)611 4060205
+49 (0)151 22034992
info@openlens.de
www.openlens.de

Vertragsvereinbarungen:

- Das Modell überträgt sämtliche Rechte für jegliche Nutzung und Veröffentlichung der bei dem Shooting entstandenen Werke auf den Bildurheber.
 - Der Bildurheber darf die produzierten Werke ohne jede zeitliche, örtliche und inhaltliche Einschränkung auch durch Dritte, die mit dessen Einverständnis handeln, publizistisch zur Illustration und zu Werbezwecken verwenden.
 - Das Modell überträgt dem Bildurheber gleichzeitig alle Nutzungsrechte einschließlich Nachdruck, Weitergabe und Internetnutzung an dem aufgrund dieser Vereinbarung zustande gekommenen Material ohne zeitliche Einschränkung.
 - Honorar
 - honorarfrei, das Modell erhält auf Wunsch eine Auswahl der Aufnahmen auf CD, ausschliesslich zur Eigenwerbung.
 - Das Honorar beträgt _____ Euro; der Erhalt wird mit der Unterschrift bestätigt.
- Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen. Vertragsänderungen bedürfen der Schriftform.

Contract agreement:

- The model/performer transfers all rights for all uses and publications of the results of the shooting to the author/photographer.
- The author can publish the produced works without limits in regard to time, place and content restrictions, also with third parties acting in accordance with the author, for illustration and advertisement purposes.
- The model/performer also transfers to the author all rights of usage, including reprinting/reproduction, transfer and internet publication regarding the material that has been created under this agreement, without time limitation.
- Model fee
- without fee, the model can by request obtain a selection of the pictures on CD, for self-promotion only.
- The agreed fee is _____ Euro; the receipt of this sum is confirmed with the signature below.
- Additional oral or unwritten agreements have not been made. Modifications of this contract agreement have to be made in writing.

Clauses du contrat :

- Le mannequin cède irrévocablement au photographe tous les droits d'exploitation, d'utilisation et de publication des photos prises lors de la séance photo.
- Le photographe a le droit sans aucune restriction temporelle ou régionale de publier et distribuer à des fins d'édition, commerciales ou publicitaires les photos résultant de la séance photo.
- Le mannequin cède au photographe, sans aucune restriction temporelle ou autre, tous les droits sur les photos prises lors de la séance photo, incluant les droits de reproduction, réimpression, transmission et publication dans le Net.
- Honoraires
- pas d'honoraire, le mannequin recevra s'il le désire une sélection des photos sur un CD , exclusivement pour utilisation personnelle.
- l'honoraire s'élève à _____ Euro; le paiement doit être confirmé par une signature.
- Les clauses mentionnées ci-dessus ne concernent pas tout accord oral. Tout changement dans le contrat doit se faire sous forme écrite.

Términos del contrato

- EL/la modelo cede al autor de las fotografías todos los derechos sobre cualquier uso y publicación de los trabajos resultados de las sesiones fotográficas
- Al autor de las fotografías le está permitido el uso de los trabajos fotográficos realizados para ilustración periodística o publicitaria sin restricciones de tiempo, lugar o de contenidos, incluyendo su uso por terceros que actuaran con su consentimiento.
- El/la modelo transfiere sin límite temporal al autor de las fotografías todos los derechos de utilización del material fotográfico resultado de este acuerdo contractual incluidos los derechos de reproducción, reimpresión, transmisión, y uso a través de Internet.
- Honorarios
- sin honorarios, el/la modelo recibe a petición propia una selección de las tomas en formato CD, de uso exclusivo para su propia publicidad.
- Los honorarios son : _____ euros; la percepción de esta cantidad queda confirmada con la firma de este documento.
- No se han producido acuerdos de palabra paralelos al presente contrato. Eventuales cambios en el contenido de este contrato precisan una confirmación por escrito.